



# Çocuk Parası Kılavuzu

## İçindekiler

1.	Kim çocuk parası alır? .....	3
2.	Çocuk parası alma hakkına sahip kişi olarak Aile Kasanıza neleri ve ne zaman bildirmeniz gerekir?.....	4
3.	Hangi çocuklar için çocuk parası alınabilir? .....	5
4.	18 yaş üstü çocuklar ek olarak hangi şartları yerine getirmek zorundadırlar? .....	6
4.1	Meslek eğitimi alan çocuklar .....	6
4.2	İşyeri bulamayan çocuklar .....	6
4.3	Meslek eğitim yeri bulamayan çocuklar .....	7
4.4	Bir yıllık gönüllü sosyal veya ekolojik hizmeti, federal gönüllü hizmeti veya düzenlenmiş başka bir gönüllü hizmeti yerine getiren çocuklar.....	7
4.5	İlk meslek eğitiminin tamamlanmış olması ve hakkı engelleyen bir işte çalışma hallerinde çocuk parası hakkının ortadan kalkması.....	7
4.6	Engelli çocuklar .....	8
5.	Çocuk parası miktarı ne kadardır? .....	9
6.	Sıralamada dikkate alınan çocuk ne anlama gelir? .....	9
7.	Birçok şahsın çocuk parası alma hakkı olması halinde, çocuk parasını kim alır? .....	10
8.	Hangi ödemeler, çocuk parasının ödenmesini tamamen ya da kısmen ortadan kaldırır? .....	11
9.	Çocuk parası alma hakkınız ne zaman başlar ve ne zaman sona erer? .....	11
10.	Çocuk parası almak için ne yapmanız gerekir? .....	11
11.	Hangi belgeleri kanıt olarak ibraz etmek zorundasınız? .....	12
12.	Çocuk parası size nasıl ödenir? .....	13
12.1	Federal İş Ajansı'nın Aile Kasaları tarafından yapılan ödeme .....	13
12.2	Kamu hizmeti üyeleri için özel durumlar .....	13
13.	Çocuk parası ne zaman başka bir şahısa veya bir resmi daireye ödenir? .....	13
14.	Banka hesabımda bulunan çocuk parası ne zaman korunur? .....	13
15.	Aile Kasanız'ın kararından nasıl haberdar olursunuz? .....	14
16.	Bir karara karşı ne yapabilirsiniz? .....	14
17.	Çocuk parasını ne zaman geri ödemek zorundasınız? .....	14
18.	Çocuk parası hakkınız ne zaman incelenir? .....	14
19.	Kişisel verileriniz nasıl korunur? .....	15

## Bu kılavuz hakkında

Çocuk parası, anne-babanın gelirine, çocuğun asgari geçimini sağlamak için mutlaka gerekli olan meblağ tutarında vergi muafiyeti sağlamak için ödenir.

Asgari geçimin sağlanması için gerekli olan meblağ, çocuğun bakımı ve yetiştirilmesi veya eğitimi ile ilgili ihtiyaçlarını da kapsar. Bu ihtiyaçlar için gerekli olmadığı takdirde, çocuk parası aileye yardım etme amacı taşır. Çocuk parası, cari takvim yılında tarafınıza ilkin aylık olarak ödenir. Vergi dairesi, daha sonra anne-babanın gelir vergisi denkleştirimi kapsamında, çocuk parası hakkının tanınan vergi muafiyetini doğurup doğurmadığını inceler. Böyle bir durum olmaması halinde, vergiden muaf tutulan meblağlar düşülür ve çocuk parası hakkı vergi borcuyla mahsup edilir. Bu husus, çocuk parası alma talebinde bulunulmıyorsa bile geçerlidir.

Bu kılavuz size çocuk parası ile ilgili yasal düzenlemelerin içeriği hakkında başlıca bilgiyi vermeyi amaçlamaktadır. Haklarınız ve yükümlülükleriniz hakkında bilgi sahibi olmak için bu kılavuzu lütfen dikkatle okuyunuz.

**Bu kılavuzda, her konuya ayrıntılı olarak girmek mümkün değildir.**

Konuyla ilgili diğer bilgileri internette [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) veya [www.bzst.de](http://www.bzst.de) adreslerinde bulabilirsiniz.

Arzu ettiğiniz bilgiyi Federal İş Ajansı Aile Kasası da size telefonla memnuniyetle verir. Aile Kasası'nın servis telefonu Pazartesi gününden Cuma gününe kadar saat 8:00 – 18:00 arası aşağıdaki telefon numarasıyla hizmetinizdedir:

**0800 4 5555 30** (Bu numarayı ücretsiz arayabilirsiniz.)

Yurtdışından aramalar için aşağıdaki numarayı kullanabilirsiniz:

**0049 911 1203 1010** (Bu numara ücretlidir.)

Çocuk parası ve çocuk zammı ödeme tarihleri ile ilgili bildirimleri aşağıdaki numaradan günün her saatinde ses kaydı olarak öğrenebilirsiniz:

**0800 4 5555 33** (Bu numarayı ücretsiz arayabilirsiniz.)

Telefonla bilgi almak istediğinizde lütfen çocuk parası numaranızı daima hazır bulundurunuz!

## Çocuk zammı ile ilgili not

Anne ve babalar, hanelerinde yaşayan ve 25 yaş altı olup evli olmayan çocukları için aşağıdaki durumlarda çocuk zammı alma hakkına sahiptir:

- eğer bu çocuklar için çocuk parası alınıyorsa,
- eğer anne ve babaların aylık gelirleri taban gelir sınırına ulaşıyorsa,
- eğer dikkate alınması gereken gelir ve mal varlığı tavan gelir sınırını aşmıyorsa ve
- ailenin ihtiyacı, çocuk zammı ödemesi ile karşılandığı için İşsizlik Parası II/Sosyal Para alma hakkı mevcut değilse.

Çocuk zammı bir sosyal yardım ve **sadece Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası tarafından** bağlanır. Bu konu ile ilgili daha ayrıntılı bilgiyi Çocuk Zammı Kılavuzunda ve internette [www.kinderzuschlag.de](http://www.kinderzuschlag.de) adresinde bulabilirsiniz.

## 1. Kim çocuk parası alır?

Gelir Vergisi Kanunu'na göre ikametgâhı veya mutlak ikametgâhı Almanya olan Alman vatandaşları prensip olarak çocuk parası alırlar.

Almanya'da ikamet eden yabancı uyruklu vatandaşlar, geçerli bir yerleşim iznine sahip oldukları takdirde çocuk parası alabilirler. Ayrıca bazı başka oturma izinleri de çocuk parası hakkı doğurabilir.

Hukuki durumları Avrupa Birliği'nin Serbest Dolaşım Yasası'nca düzenlenmiş ve Almanya'da ikamet edip serbest dolaşım hakkına sahip olan Avrupa Birliği ve de Avrupa Ekonomik Bölgesi vatandaşları (Belçika, Bulgaristan, Danimarka, Estonya, Finlandiya, Fransa, Yunanistan, İngiltere, İrlanda, İzlanda, İtalya, Hırvatistan, Letonya, Lihtenştayn, Litvanya, Lüksemburg, Malta, Hollanda, Norveç, Avusturya, Polonya, Portekiz, Romanya, İsveç, Slovakya, Slovenya, İspanya, Çek Cumhuriyeti, Macaristan ve Kıbrıs) ile İsviçre vatandaşları bir yerleşim iznine veya oturma iznine sahip olup olmadıklarına bakılmaksızın çocuk parası alabilirler.

Yurtdışında, bilhassa Avrupa Birliğinde çalışan işçiler için özel düzenlemeler ve bildirim yükümlülükleri geçerlidir (No. 2 ile karşılaştırınız). Bu konuyla ilgili daha ayrıntılı bilgiyi 'Sınır ötesi durumlar için çocuk parası kılavuzu (Avrupa Birliği, Avrupa Ekonomik Bölgesi ve İsviçre)' adlı kılavuzda bulabilirsiniz. Bu kılavuz internetten [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasından indirilebilir veya istek üzerine Aile Kasası tarafından gönderilir.

Yurtdışında ikamet eden, ancak Almanya'da gelir vergisine sınırsız olarak tabi olan veya böyle işlem gören kişiler de çocuk parası alır. Avrupa Birliğinin veya Avrupa Ekonomik Bölgesinin diğer bir ülkesinde veya İsviçre'de yaşayıp Almanya'da çalışan kişiler, Federal Çocuk Parası Yasası'na göre çocuk parası alma hakkına sahip olabilirler.

Aynı husus Cezayir, Saraybosna ve Bosna-Hersek, Kosova, Fas, Karadağ, Sırbistan, Tunus ve Türkiye vatandaşları için de geçerlidir, eğer bu kişiler devletler üstü ve uluslararası sözleşmeler bazında Almanya'da ilgili sözleşme kapsamında işçi olarak sayılıyorsa.

İtiraz edilemez şekilde mülteci olarak tanınmış kişiler ve sığınma hakkına sahip olanlar da çocuk parası alabilirler.

Çocuk parası alma hakkının ön koşulu, hak sahibinin kendisine verilen vergi kimlik numarası ile kimliğinin belirlenmesidir. Aile kasası bu sayıyı kendisi belirler ya da hak sahibinden ister.

Aile Kasanız size bu konuyla ilgili daha ayrıntılı bilgi verir.

Yurtdışında ikamet eden ve Almanya'da mutlak gelir vergisine tabi tutulmayan kişi Federal Çocuk Parası Yasası'na göre sosyal yardım olarak çocuk parası alabilir, eğer bu kişi

- ➔ Federal İş Ajansı ile sigorta yükümlülüğü ilişkisi içerisinde ise veya
- ➔ gelişmekte olan ülkelere yardım hizmeti sunan görevli veya misyoner olarak çalışıyorsa veya
- ➔ Almanya dışında bir kurumda görevlendirilmiş memur olarak faaliyet gösteriyorsa veya
- ➔ bir NATO Kuvvetleri mensubunun eşi veya hayat arkadaşı olarak Almanya'da yaşıyorsa ve Avrupa Birliğine/Avrupa Ekonomik Bölgesine üye bir ülkenin vatandaşlığına sahip ise veya
- ➔ Almanya'da çalışıyorsa veya bağımsız olarak kendi işinde çalışıyorsa veya Alman mevzuatına göre emekli aylığı alıyorsa ve Avrupa Birliğine, Avrupa Ekonomik Bölgesine üye bir ülkede veya İsviçre'de ikamet ediyorsa.

Eğer anne ve babalardan birinin Gelir Vergisi Kanunu'na göre ve diğerinin Federal Çocuk Parası Yasası'na göre çocuk parası alma hakkı mevcut ise, bu durumda Gelir Vergisi Kanunu'na göre çocuk parası alma hakkına sahip olana öncelik tanınır.

## 2. Çocuk parası alma hakkına sahip kişi olarak Aile Kasanıza neleri ve ne zaman bildirmeniz gerekir?

Çocuk parası için talepte bulduysanız, Gelir Vergisi Kanunu'nun 68. maddesinin 1. fıkrasına göre kendinizin ve çocuklarınızın çocuk parası alma hakkı için önemli olan veya beyanda bulunulmuş durumlarındaki bütün değişiklikleri Aile Kasanıza **derhal** bildirmekle yükümlüsünüz. Diğer resmi makamlara (örneğin belediyeye, nüfus dairesine veya vergi dairesine), İş Ajansı'nın başka bir servisine veya işvereninizin ya da işveren kurumunuzun maaş bölümüne yapılan bildirimler yeterli değildir.

Bir karar vermekle ilgili önemli verilerin Aile Kasası'na şimdiye kadar kendiniz değil de çocuğunuz tarafından iletilmiş olması veya çocuk parası dilekçenizle ilgili bir kararın henüz verilmemiş olması halinde bile değişikliklerin bildirilmesi zorunludur. Bu husus, çocuk parası alma hakkınızı geriye dönük olarak etkilediği takdirde, çocuk parası aldıktan sonra öğrendiğiniz değişiklikler için de geçerlidir.

Çocuk parası ile mahsup edilecek sosyal yardım aldığınız takdirde de değişiklikleri bildirmek zorundasınız. Çocuk parasının geri istenmesi durumunda, sosyal yardımlar ayrıca geçmiş aylar için sonradan ödenmez.

İşbirliği yükümlülüklerinin **ihlali** bir **suç** veya **kanunlara aykırı, cezayı gerektiren bir durum oluşturabilir.**

Dilekçelerinizi ve bildirimlerinizi lütfen direkt sizin için yetkili olan Aile Kasası'na gönderiniz. Federal İş Ajansı'nın bir Aile Kasası yetkili ise, gecikmelere sebebiyet verebileceği için belgelerinizi lütfen Nürnberg'deki Federal İş Ajansı'na göndermeyiniz.

**Kamu hizmetinin çoğu üyesi için**, genellikle Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası değil başka bir aile fonu sorumludur (bkz. No. 12.2).

Bildirimleriniz için 'Değişiklik Bildirim' formunu kullanabilirsiniz. Bu formu Aile Kasanızdan temin edebilirsiniz.

Değişiklik Bildirim formunu internette [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) veya [www.bzst.de](http://www.bzst.de) sayfalarında da bulabilirsiniz.

**Özellikle aşağıdaki durumları Aile Kasanıza derhal bildirmek zorundasınız:**

- Kamu hizmetinde muhtemelen altı aydan fazla sürecek bir işe başladığınız,
- Başka bir hak sahibi, kendisinin kamusal/hukuksal alandaki işvereninden veya devlet memuru olarak çalıştığı resmi makamdan çocuğunuz için çocuk parası talep ediyorsa,
- Siz veya başka bir hak sahibi yurtdışında bir işe girdiyeniz,
- Siz veya başka bir hak sahibi yurtiçinde bulunan işvereniniz tarafından çalışmak üzere yurtdışına gönderildiyeniz,
- Sizin, başka bir hak sahibinin veya çocuklarınızdan birisinin yurtdışına gitmesi halinde (tatil amaçlı ikametler hariç),
- Siz veya başka bir kişi, bir çocuk için çocuğa bağlı farklı bir yardım alıyorsanız (örneğin yurtdışı aile yardımları, bakınız No. 8),
- Siz ve diğer ebeveyn (mesela eşiniz) sürekli olarak ayrılacaksınız,
- Siz veya çocuklarınızdan biri şimdiye kadar yaşadığınız haneyi terk ediyorsanız,
- Bir çocuğunuz kayıp olarak bildirildiyse veya vefat ettiyse,
- Adresiniz veya bildirdiğiniz banka hesabı değiştiyse.

**18 yaş üzeri bir çocuk için çocuk parası alıyorsanız, Aile Kasanız'a yukardaki hususların yanı sıra ayrıca aşağıdaki hususları da derhal bildirmek zorundasınız:**

- Çocuk, ilk kez bir meslek eğitimini veya ilk yükseköğrenimini tamamladıysa ve gelir elde edilen bir işe başladıysa (bu husus iş yeri bulamayan çocuklar ve özürlü çocuklar için geçerli değildir, bakınız No. 4.2 veya 4.6),
- çocuk, okul veya meslek eğitimini veya yükseköğrenimini değiştirdiyse, tamamladıysa veya bunlara ara verdiyse (bu husus, çocuk üniversitedeki kaydının devam etmesine rağmen yükseköğretiminden geçici olarak izin aldığı veya zorunlu derslerden muaf bırakıldığı durumlarda da geçerlidir),
- çıraklık eğitimine mümkün olduğu kadar erken başvurmayı amaçlar (bu durumda çocuk için bir açıklama gereklidir),
- gönüllü askerlik hizmetine başladıysa,
- şimdiye kadar iş arayan kişi olarak kayıtlı idiyse veya bir meslek eğitim yeri yok idiyse ve şimdi bir okul veya meslek eğitimine, yükseköğrenime veya
- gelir elde edilen bir işe başladıysa,
- çocuk hamile ise ve anneliği koruma süresi başladıysa.

Sizden veya çocuğunuzdan gelen niyet beyanları, beyanın alındığı andan itibaren sadece Aile Kasası tarafından kabul edilecektir.

Eğer değişiklikleri Aile Kasanız'a gecikmeyle bildirir veya hiç bildirmezseniz, muhtemelen haksız olarak aldığınız çocuk parasını geri ödemek zorunda kalırsınız. Ayrıca para cezasına ve hatta cezai takibata uğratılırsınız.

Bir değişikliğin çocuk parası alma hakkınıza etkisi olup olmadığını tam bilmiyorsanız, lütfen Aile Kasanız'a danışınız.

### **3. Hangi çocuklar için çocuk parası alınabilir?**

Çocuk parası, ikametgâhı veya mutak ikametgâhı Almanya'da olan çocuklar için – vatandaşlıklarına bakılmaksızın – ödenir. Aynı husus, çocuklar Avrupa Birliği'ne veya Avrupa Ekonomik Bölgesi'ne üye bir ülkede veya İsviçre'de yaşıyorlarsa da geçerlidir.

Aşağıda anılan kişiler çocuk olarak dikkate alınır:

- Evlat edinilen çocuklar dâhil olmak üzere dilekçe sahibi ile birinci dereceden akrabalık bağı olan çocuklar,
- Dilekçe sahibinin hanesine aldığı eş çocukları (üvey çocuklar), kayıtlı yaşam arkadaşı çocukları ve torunları,
- Yasal şartlar yerine getirildiği takdirde, haneye bakım için alınan çocuklar. Özellikle burada dilekçe sahibinin bu çocuklarla aile benzerliği olan uzun süreli bir bağ kurması ve bunları hanesine kazanç amacı güderek almamış olması gerekir. Haneye bakım için aldığı çocuklar aynı kendi çocukları gibi aileye ait olmalıdır. Öz anne ve babalarıyla artık bir himaye ve bakım ilişkisi olmamalıdır.

Haneye alınan kardeşlerin, ancak haneye bakım için alınan çocuklar olarak dikkate alındığında çocuk parası alma hakkı bulunmaktadır.

Bir çocuk, dilekçe sahibinin ortak aile evinde sürekli yaşıyorsa, orada bakımı ve korunması sağlanıyorsa, haneye alınmış sayılır. Yani sadece nüfus dairesinde kaydını yaptırmak yeterli değildir. Çocuğun sadece hafta içi günlük şekilde bakımı veya değişik günlerde bakan kişinin ve anne-babalarının yanında kalması, bu çocuğun haneye alındığına dair esas teşkil etmez. Bir çocuğun haneye alınması, okul veya meslek eğitimi veya yükseköğrenim yüzünden geçici bir süre için başka bir yerde kalmasından dolayı kesintiye uğramaz.

18 yaşını dolduruncaya kadar bütün çocuklar için ve doldurduktan sonra sadece belirli ilave şartlar altında çocuk parası ödenir (karşılaştırınız No. 4).

Eğer öksüzler veya anne ve babalarının nerede kaldığını bilmeyen çocuklar için üçüncü bir şahsın çocuk parası alma hakkı mevcut değilse, bu durumda Federal Çocuk Parası Yasası'na göre bu çocuklar aynı ilk çocuk için gibi kendi adına çocuk parası talebinde bulunabilirler. Bu konuyla ilgili özel bir kılavuz mevcuttur. Bu kılavuz internetten [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasından indirilebilir veya istek üzerine Aile Kasası tarafından gönderilir.

Bir çocuk, sadece kendisine verilen vergi kimlik numarası ile kimliğinin belirlenmesinden sonra esas itibariyle dikkate alınır. Aile Kasası bu sayıyı kendisi belirler ya da hak sahibinden ister.

## 4. 18 yaş üstü çocuklar ek olarak hangi şartları yerine getirmek zorundadırlar?

### 4.1 Meslek eğitimi alan çocuklar

18 yaş üzeri bir çocuk için, bu çocuk **25 yaşını** dolduruncaya kadar ve meslek eğitimi aldığı sürece çocuk parasının ödenmesine devam edilebilir. Bu, gelecekte meslek sahibi olmak için alınan eğitim anlamındadır. Eğitim kursları, belirli bir hedef mesleğe yönlendirmelidir ve arzu edilen mesleğin icrası için gerekli, faydalı ve uygun bilgilerin, becerilerin ve deneyimlerin kazanılmasını sağlamalıdır. Bir meslekî eğitim, genel eğitim veren okullara gitmeyi, bir işletmede eğitim görmeyi, meslekte ilerleme eğitimini ve başka meslek eğitimi almayı içerir. Ödenen çocuk parası en geç ders yılının sonunda veya çocuğun bir işletmede meslek eğitimi ya da yükseköğrenim görmesi halinde kendilerine mezuniyet sınavı toplam sonuçlarının yazılı olarak resmen bildirildiği ayda kesilir. Bu husus, eğitim sözleşmesi daha uzun bir süre için yapılmış olması veya çocuğun mezuniyet sınavından sonra (meslek) yüksekokulunda kaydının hâlâ mevcut olması halinde de geçerlidir.

Eğitime, hastalık veya annelik sebebiyle sadece geçici olarak ara verildiğinde, çocuk parasının Eğitime, hastalık veya annelik sebebiyle sadece geçici olarak ara verildiğinde, çocuk parasının ödenmesi prensip olarak devam eder. Ancak bu husus, anneliği koruma süreleri bittikten sonra çocuk bakımı ile ilgili ara verme süreleri için geçerli değildir (örneğin ebeveynlik izni). Aile Kasası'na bu durumla ilgili derhal bilgi verilmelidir.

Çocuk parası, **dört takvim ayına kadar bir geçiş süresi (zorunlu ara verme)** için de ödenir (örneğin okul bitiminin ve meslek eğitiminin başlangıcı arasındaki süre için veya 4.4 numaralı alt bölümde anılan gönüllü hizmet süresi için).

Okul veya meslek eğitimi alan, yükseköğrenim gören veya bir geçiş süresinde bulunan **25 yaş üzeri** çocuklar için çocuk parası ödenir, eğer bunlar

- Yasal askerlik hizmetini veya sivil hizmetini tamamladılarsa,
- Yasal askerlik hizmeti yerine üç yılı aşmayan gönüllü askerlik yapma görevini üstlendilerse,
- Yasal askerlik veya sivil hizmetten muaf tutularak gelişmekte olan ülkelere yardım hizmeti sunan görevli olarak çalıştırlarsa,

ve bu hizmete veya çalışmaya 1.7.2011 tarihinden önce başladılarsa. Bu hususlar en fazla yasal askerlik veya sivil hizmet süresi için dikkate alınır.

### 4.2 İşyeri bulamayan çocuklar

4.5 numaralı alt bölümde açıklanan hak ile ilgili şartlardan bağımsız olarak 18 yaş üstü bir çocuk için de **21 yaşını** dolduruncaya kadar çocuk parası ödenir, eğer bu çocuk bir işte çalışmıyorsa ve Almanya'da bir İş Ajansı'nda veya Avrupa Birliğine veya Avrupa Ekonomik Bölgesine ait bir ülkede veya İsviçre'de iş ve işçi bulma aracılığı yapan bir devlet kurumunda iş arayan olarak kayıtlıysa. Sadece İşsizlik Parası II alan bir çocuğun, çocuk parası alma hakkı yoktur. Dar kapsamlı işler, çocuk parası hakkına engel olmaz. Aylık ortalama brüt gelir 450 €'yu aşmadığı takdirde, dar kapsamlı bir iş söz konusudur.

### 4.3 Meslek eğitim yeri bulamayan çocuklar

18 yaş üstü bir çocuk için **25 yaşını** dolduruncaya kadar çocuk parası alma hakkı mevcuttur, eğer bu çocuk bir meslek eğitimi (yurtiçinde veya yurtdışında) almak istiyorsa, ancak bir meslek eğitim yeri olmadığından bu eğitime başlayamıyorsa veya eğitimine devam edemiyorsa. Bu aşağıdaki durumlarda geçerlidir:

- Ciddi çabalara rağmen, mümkün olan en erken tarihte bir eğitim yeri arayışı şimdiye kadar başarısız olmuştur. Çocuğun kendi çabaları ile bunlara uygun belgelerin (örneğin başvurulardaki iptallerin) sunulması veya en azından güvenilir bir şekilde kanıtlanması gerekir.
- Çocuk, bir iş bulma kurumunun veya başkasının mesleki rehberliğinde işsizlik ödeneği II için yetkili personele bir eğitim kursu veya bir eğitim programı için başvuru sahibi olarak yönlendirilir.
- Çocuğa zaten bir eğitim kursu sözü verilmiştir, ancak buna daha sonra katılabilecektir, örneğin işlevsel eğitim yılının başında.
- Çocuk çıraklık başvurusunu mümkün olan en erken zamanda (örneğin bir sonraki başvuru döneminde) yapmayı planlamaktadır. Bu durumda, çocuğun bir açıklaması gereklidir.

Lütfen dikkat: Çocuğun niyeti sadece beyanın aile kasası tarafından alındığı andan itibaren geçerlidir.

### 4.4 Bir yıllık gönüllü sosyal veya ekolojik hizmeti, federal gönüllü hizmeti veya düzenlenmiş başka bir gönüllü hizmeti yerine getiren çocuklar

18 yaş üstü bir çocuk için 25 yaşını dolduruncaya kadar çocuk parası ödenebilir, eğer bu çocuk Gençlik Gönüllü Hizmet Yasası doğrultusunda bir yıllık gönüllü sosyal hizmeti veya gönüllü ekolojik hizmeti yerine getiriyorsa. Bu hizmet yılı yurtdışında da gerçekleştirilebilir.

Bir çocuk, Avrupa Birliği'nin 'Erasmus+' hareketlilik programına katıldıysa, oniki aylık bir süreye kadar dikkate alınabilir.

Aşağıdaki hizmetlerden birini yerine getiren bir çocuk da dikkate alınır:

- Bir federal gönüllü hizmeti,
- Federal Aile, Yaşlılar, Kadın ve Gençlik Bakanlığı'nın yönetmeliği doğrultusunda yapılan uluslararası gençlik gönüllü hizmeti,
- Federal Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Bakanlığı'nın yönetmeliği doğrultusunda kalkınma politikası çerçevesinde 'weltwärts' programında gönüllü hizmeti,
- Sosyal Yasa Yedinci Bölümü'nün 2. maddesinin 1a fıkrası uyarınca 'Tüm kuşakları içeren gönüllü hizmet'i veya
- Federal Gönüllü Hizmet Yasası'nın 5. maddesine göre yurtdışında yapılan başka bir hizmet.

### 4.5 İlk meslek eğitiminin tamamlanmış olması ve hakkı engelleyen bir işte çalışma hallerinde çocuk parası hakkının ortadan kalkması

Mesleki eğitim almış çocuklar (bkz. 4.1), eğitim yeri olmayan çocuklar (bkz. 4.3) ve gönüllü hizmet veren çocuklar (bkz. 4.4), iddiaya zarar verecek bir istihdam arayışı içindelerse; temel mesleki eğitimlerinin veya temel öğrenimlerinin tamamlanmasından sonra hesaba katılmazlar.

Çocuk basit bir ücretsiz işe **girmedeği takdirde**, temel mesleki eğitiminin veya veya birinci sınıfın tamamlanmasının ardından hesaba katılabilir.

Sadece bir meslekte çalışma yeteneğini kazanmak için gerekli uzmanlık beceri ve bilgilerinin edinilebileceği bir eğitim, **meslek eğitimi** olarak kabul edilir. Genel eğitim veren bir okula gitmek bu anlamda meslek eğitimi değildir.

Bir yükseköğrenim veya meslek eğitimi için **ilk defa** iadesi, daha önceden bir meslek eğitiminin veya meslek yeterlik ve ehliyeti kazandıran bir yükseköğrenimin tamamlanmamış olması hallerinde kullanılır.

Hem bir meslek eğitimi hem de bir yükseköğrenim düzenli bir mesleki eğitim kursunda yapılmalıdır ve bunlar genellikle bir devlet sınavı veya devlet tarafından resmen tanınan bir (yüksekokul) sınavı ile **bitirilir**. Meslek nitelikli bir yüksekokul sınavı bitirdikten sonra, genellikle bu durumu belgeleyen bir akademik derece verilir (örneğin diploma, lisans diploması).

Bir çocuğa bir mesleği icra etme imkânını vermeleri halinde, yapılan ilk meslek eğitimi veya ilk yükseköğrenim, esas itibariyle bitirilmiş sayılır. Çocuğun sonradan başka bir eğitime başlaması halinde (örneğin kalfalık sınavı verip birçok yıl kalfa olarak çalıştıktan sonra yapılan ustalık eğitimi, birçok yıl çalıştıktan sonra mastır eğitimi) bir ikinci eğitim sayılır.

Objektif delil belirtilerinden çocuğun arzu ettiği mesleki hedefe henüz ulaşmadığı görülebiliyorsa, bir ilerleme eğitimi de ilk eğitimin bir parçası olarak sınıflandırılabilir. Ancak burada, ilerleme eğitiminin akademik olmayan bir eğitimle veya ilk yükseköğrenimle sıkı bir nesnel bağlantı içerisinde ve zamanla sıkı bir bağlantı içerisinde yapılıp yapılması göz önünde tutulmalıdır. Sonradan yapılacak bir eğitim örneğin aynı meslek dalıyla veya aynı mesleki alanla ilgili ise, burada sıkı bir nesnel bağlantı mevcuttur. Eğer çocuk mümkün olan en yakın zamanda başka bir eğitime başlarsa veya eğitim yeri bulunmaması halinde mümkün olan en yakın zaman içerisinde bir ilerleme eğitimi için başvuru yaparsa, burada zamanla sıkı bir bağlantı mevcuttur.

Eğer bir çocuk kazanç elde etmeye yönelik, kendisinin işgücünü gerektiren bir işte çalışıyorsa **çalışıyor** demektir. Bu husus, bağımlı çalışmanın yanı sıra ziraat ve ormancılık faaliyetleri ve ticari ve bağımsız faaliyetleri de kapsar, ancak kendi malvarlığının yönetimini kapsamaz.

Haftalık düzenli çalışma süresi toplam 20 saati aştığı takdirde bu, çocuk parası alma hakkını **engelleyci** bir çalışmadır.

Çocuk parası alma hakkını **engelleyci** çalışmalar şunlardır:

- Bir eğitim ilişkisi çerçevesinde yapılan bir iş, ancak burada meslek eğitim kursu hizmet ilişkisinin amaç konusu olmak zorundadır.
- Sosyal Yasa Dördüncü Bölümü'nün 8 ve 8a maddeleri gereğince dar kapsamlı bir iş.
- Haftalık düzenli çalışma süresi toplam 20 saati geçmiyorsa. Burada daima sözleşmede kararlaştırılmış çalışma süresi esas alınmalıdır. Çalışma sadece geçici olarak (yani en fazla iki aya) yayılırsa, bu önemli değildir, eğer bir takvim yılında dikkate alınacak toplam süreçte ortalama çalışma süresi 20 saatten fazla değilse.

Çalışmanın sadece geçici bir yayılması, haftalık ortalama çalışma süresinin toplam 20 saatten fazla tutmasını beraberinde getiriyorsa, bu durumda sadece yayma süresi engelleyicidir, çalışılan bütün süre değildir. Yani bu durumda sadece yayma süresi için çocuk parası alma hakkı mevcut değildir.

Çalışmanın yayılması iki aydan fazla olursa, bu durumda geçici bir yayma söz konusu değildir ve yayma süresi için çocuk parası alma hakkı mevcut değildir.

## 4.6 Engelli çocuklar

4.5 numaralı bölüm altında açıklanan hak şartlarından bağımsız olarak 18 yaş üstü bir çocuk için çocuk parası ödenir, eğer bu çocuk fiziksel, zihinsel veya ruhsal engelliliği dolayısıyla geçimini kendi sağlayamıyorsa. Bu durum, çocuk zorunlu ihtiyaçlarını kendi maddi imkânlarıyla karşılayamadığı takdirde, söz konusudur. Çocuğun engellilik durumu 25 yaşını doldurmadan önce başlamış olması gerekir.

Zorunlu ihtiyaç, yıllık 9.000 € miktarında olan genel ihtiyaçtan ve engelliliğe bağlı ek ihtiyaçtan (yurda yerleştirme masrafları, ödenen bakım parası miktarında bakım ihtiyacı, Sosyal Yasa Onikinci Bölümü gereğince yapılan ödemeler ve gereği halinde engelli insanlar için götürü meblağlar v.s.) oluşur. Çocuğun kendi maddi imkânları kendisinin zorunlu ihtiyaçları ile karşılaştırılmalıdır.

Çocuğun kendi maddi imkanları, mevcut net gelirinden ve üçüncü şahıs tarafından yapılan ödemelerden oluşur.



Mevcut net gelirin araştırmasında aşağıdaki hususlar özellikle dikkate alınmalıdır:

- Gelir Vergisi Kanunu'nun 2. maddesinin 1. fıkrasına göre vergiye tabi bütün gelirler, özellikle kendi işinden veya bağımlı olarak çalışılan bir işten elde edilen gelirler ve sermaye gelirleri.

Tanıtım masrafları ve işletme masrafları çıkarıldıktan sonra vergiye tabi kazançlar gelir olarak geçer.

- Vergiden muaf bütün gelirler, örneğin Sosyal Yasa Üçüncü ve Onikinci Bölümü gereğince ve Ebeveyn Parası ve Ebeveyn İzni Yasası gereğince yapılan ödemeler, bakım sigortası ödemeleri (bakım parası), yarı veya tam yatılı yerleştirmelerde topluma kazandırma yardımı, yol masrafları için üçüncü şahıs tarafından yapılan ek ödeme.

Vergiden muaf gelirlerin toplamından yıllık 180 €miktarında götürü masraf çıkarılır. Bunun yerine, vergiden muaf gelirlerle bir bağlantısı olduğu takdirde daha yüksek giderler de çıkartılabilir, örneğin bir hukuk davası ile ilgili masraflar.

Çocuğun kendi maddi imkânları yıllık 9.000 € tutarındaki muaf meblağı aşmıyorsa, Aile Kasası, çocuğun geçimini kendi kendisine sağlayamadığını varsayar. Aksi takdirde Aile Kasası daha ayrıntılı bir inceleme yapmak zorundadır: Çocuğun zorunlu ihtiyaçları kendi maddi imkanlarını aştığı takdirde ancak çocuk parası alma hakkı mevcuttur.

Engelli çocuklar için **üst yaş sınırı olmaksızın 25 yaş üzeri olsalar da** çocuk parası ödenir.

## 5. Çocuk parası miktarı ne kadardır?

Ocak 2018 itibariyle aylık ödenen çocuk parası miktarları aşağıda gösterilmiştir:

sırasıyla birinci ve ikinci çocuk için	<b>194 €</b>
üçüncü çocuk için	<b>200 €</b>
daha sonraki her çocuk için	<b>225 €</b>

Hak sahibinin hangi çocuğunun birinci, ikinci, üçüncü veya daha sonraki olduğu doğum sırasına göre belirlenir. Yaşı en büyük olan çocuk her zaman birinci çocuk olarak kabul edilir. Çocuk numaralarının verilmesinde, hak sahibinin değil de öncelikli olarak eş veya partnerin hak sahibi olduğu çocuk veya çocuklar da dikkate alınır (ayrıntılı bilgi için bakınız No.6). Çocuk parası hakkı olmayan çocuklar bu sıralamada dikkate alınmazlar.

### Örnek:

*Bir hak sahibi dört çocuğu için ayda  $(2 \times 194 \text{ €}) + (1 \times 200 \text{ €}) + (1 \times 225 \text{ €}) = 813 \text{ €}$  çocuk parası alıyor. Yaşı en büyük olan çocuğun artık çocuk parası alma hakkı mevcut değilse, yaşları daha küçük olan diğer üç kardeş birinci, ikinci ve üçüncü sıraya kayarlar. Bu çocuklar için bundan böyle ayda  $(2 \times 194 \text{ €}) + (1 \times 200 \text{ €}) = 588 \text{ €}$  ödenir. Yani yaşı en büyük olan çocuğun hakkının ortadan kalkmasıyla aylık çocuk parası 225 € civarında azalır.*

## 6. Sıralamada dikkate alınan çocuk ne anlama gelir?

Bir çocuk için öncelikli hak sahibine çocuk parası ödeniyorsa, bu çocuk aynı zamanda öncelikli hak sahibi olmayan kişi nezdinde de sıralamada dikkate alınan çocuk olabilir. Sıralamada dikkate alınan ve yaşı daha büyük olan bir çocuğun yanı sıra kendisi için çocuk parası ödenen, yaşca daha küçük en az iki çocuk varsa, sıralamada dikkate alınan çocuk, yaşca daha küçük olan diğer iki çocuğu sıralamada ikinci ve üçüncü çocuk sırasına kaydırır. Böylece en küçük çocuk için 194 € yerine, üçüncü bir çocuk için daha yüksek olan 200 € miktarında çocuk parası ödenir.

### **Örnek:**

*Bir evli çiftin iki ortak çocuğu var. Erkeğin, yaşı daha büyük olan kendi bir çocuğu öz annesinin yanında yaşıyor ve bu çocuk için annesine öncelikli hak sahibi olarak çocuk parası ödeniyor. Kadının ise sadece iki ortak çocuğu birinci ve ikinci çocuk olarak sayılıyor. Kadının bu durumda ayda  $2 \times 194 \text{ €} = 388 \text{ €}$  çocuk parası alma imkanı var. Erkeğin kendi çocuğu birinci çocuk olarak sayılıyor (sıralamada dikkate alınan çocuk) ve yaşları daha küçük olan diğer iki ortak çocuğu ikinci ve üçüncü çocuk olarak sayılıyor. Erkek, öncelikli hak sahibi olarak ortak çocukları için ayda  $(1 \times 194 \text{ €}) + (1 \times 200 \text{ €}) = 394 \text{ €}$  alabilir, yani karısından 6 € daha fazla. Bu nedenle çiftlerin kocasını hak sahibi olarak belirlemesi tavsiye edilir.*

## **7. Birçok şahsın çocuk parası alma hakkı olması halinde, çocuk parasını kim alır?**

Bir çocuk için daima sadece bir kişi çocuk parası alabilir. Çocuk parası, çocuğu hanesine kabul eden anne veya babaya ödenir. Çocuk anne veya babanın hanesinde yaşamıyorsa, bu durumda çocuğa sürekli olarak (daha yüksek miktarda) maddi desteği sağlayan anne veya baba çocuk parasını alır; diğer nafaka ödemeleri dikkate alınmaz. Çocuğa her ikisi tarafından maddi destek sağlanmıyorsa veya aynı miktarda maddi destek yapılıyorsa, bu durumda anne ve baba aralarında anlaşarak kimin çocuk parasını alacağına karar verebilirler. Sürekli ayrı yaşamayan anne babalar, bir **hak sahipliği tayini** vasıtasıyla aralarında anlaşarak ortak hanelerinde yaşayan çocukları için kimin çocuk parasını alacağına karar verebilirler. Böylece anne babaların, aralarında daha yüksek bir miktarda çocuk parası alma olasılığı olan kişiyi hak sahibi olarak tayin etme imkânları vardır. Bu husus, öz ve üvey anne veya baba için de geçerlidir, örneğin eğer çocuk anne ve üvey babanın veya kayıtlı yaşam arkadaşının ortak hanesinde yaşıyorsa. Bu imkândan sürekli ayrı yaşamayan ve çocuğun bakımını üstlenen çiftler veya büyükanne ve büyükbabalar da bu imkandan yararlanabilirler. Hak sahipliği tayini için, dilekçe formunun sonunda bulunan bununla ilgili beyanname kullanılabilir. Diğer anne veya babanın bunu imzalaması yeterlidir. İptal edilmediği müddetçe tayin edilen hak sahipliği geçerlidir. Bunun iptali her zaman, ancak gelecek için geçerli olmak üzere mümkündür.

Anlaşmazlık yüzünden hak sahipliği tayin edilemediği takdirde yerel mahkeme aile mahkemesi sıfatıyla başvuru üzerine önceliği olan hak sahibini belirlemek zorundadır. Dilekçeyi, çocuk parası ödemesiyle ilgili haklı bir talebi olan taraf verebilir. Çocuğun kendisinin de haklı bir talebi mevcut olabilir.

Bir çocuk, anne babasının birinin ve büyük anne-babasının ortak hanesinde yaşıyorsa, bu durumda çocuk parası almak öncelikli olarak anne veya babanın hakkıdır. Ancak anne veya baba, büyük annenin veya büyük babanın lehine önceliğinden vazgeçebilir. Anne veya baba vazgeçtiğini Aile Kasası'na yazılı olarak bildirmek zorundadır. Böyle bir feragat dolayısıyla büyük anne veya büyük baba için daha yüksek bir çocuk parası meblağı ortaya çıkabilir, örneğin bunlardan birisinin anne-babadan birisi için veya kendisinin diğer çocukları için çocuk parası alma hakkı halen varsa.

### **Örnek:**

*Tek ebeveyn anne (7, 5 ve 3 yaşlarında) üç çocuğu ile birlikte çocuklarının büyük babası olan babasının hanesine geri dönüyor. 17 yaşındaki erkek kardeşi de bu hanede yaşıyor. Erkek kardeşi için sadece babası çocuk parası alabilir. Fakat annenin çocukları da babası yani büyük babaları üzerinden torun olarak dikkate alınabilirler.*

*Anne, babası (çocukların büyük babası) lehine önceliğinden feragat etmezse, üç çocuğu için  $(2 \times 194 \text{ €}) + (1 \times 200 \text{ €}) = 588 \text{ €}$  çocuk parası alır ve büyük babanın da erkek kardeş için 194 € çocuk parası alma hakkı vardır. Yani bütün aile ayda 782 € çocuk parası alabilir.*

*Ancak anne üç çocuğu için büyük babalarını hak sahibi tayin ederek kendi önceliğinden feragat ederse, büyük baba bu durumda erkek kardeş için 194 € ve üç torunu için  $(1 \times 194 \text{ €}) + (1 \times 200 \text{ €}) + (1 \times 225 \text{ €}) = 619 \text{ €}$  alır. Yani annenin önceliğinden feragat etmesiyle bütün ailenin aldığı aylık çocuk parası 31 € yükselerek toplam 813 € tutar.*

## 8. Hangi ödemeler, çocuk parasının ödenmesini tamamen ya da kısmen ortadan kaldırır?

Çocuk parası özellikle söz konusu çocuk için aşağıda anılan haklardan birisine sahip olunması halinde ödenmez:

- Çocuklar için yurtdışından yapılan ve çocuk parası ile mukayese edilebilir ödemeler,
- Çocuklar için devletler üstü veya devletlerarası bir kuruluş tarafından yapılan ve çocuk parası ile mukayese edilebilir ödemeler.

Eğer hak sahibinin veya başka bir kişinin bir çocuk için anılan ödemelerden birini alma hakkı bulunuyorsa, bu durumda çocuk parası hakkı ortadan kalkar. Ancak çocuk böyle durumlarda daha küçük yaşta olan çocukların olası bir çocuk parası hakkı ile ilgili sıralamada dikkate alınabilir ve böylece çocuk parası hakkının yükselmesine katkıda bulunur (bununla ilgili karşılaştırınız No. 6).

Çocukla ilgili yurtdışı ödemeleri, Alman çocuk parasından daha düşük olsalar bile çocuk parası alma hakkını ortadan kaldırır. Ancak bu, Avrupa Birliğine veya Avrupa Ekonomik Bölgesine ait başka bir üye ülke veya İsviçre tarafından yapılan aile yardımları için geçerli değildir. Burada icabında kısmi çocuk parası olarak bir fark miktarı alma hakkı mevcuttur. Bu konuyla ilgili daha ayrıntılı bilgiyi 'Sınır ötesi durumlar için çocuk parası kılavuzu (Avrupa Birliği, Avrupa Ekonomik Bölgesi ve İsviçre)' adlı kılavuzda bulabilirsiniz.

## 9. Çocuk parası alma hakkınız ne zaman başlar ve ne zaman sona erer?

Çocuk parası hakkı esas itibarıyla, hak şartlarının en az bir gün mevcut olduğu her ay için mevcuttur. Çocuk parası, başvurunun aile fonuna ulaşmasından en geç altı takvim ayına kadar geriye dönük olarak ödenebilir.

Çocuğun 18. yaşını doldurduğu ayın bitimiyle çocuk parasının ödenmesi ilkönce sonlandırılır. Eğer bir çocuk herhangi bir ayın birinde 18. yaşını dolduruyorsa, çocuk parası hakkı bir önceki ay itibarıyla sona erer. Ancak çocuk örneğin okula gidiyorsa veya meslek eğitimi alıyorsa veya bir yükseköğrenim görüyorsa (bu konuyla ilgili bakınız No. 4) ve bu durum Aile Kasası'na kanıtlanarak tekrar çocuk parası talebinde bulunulduysa, çocuk parasının ödenmesi devam eder.

Çocuk parası, prensip olarak en fazla 25 yaş dolduruluncaya kadar ödenebilir.

## 10. Çocuk parası almak için ne yapmanız gerekir?

Çocuk parası için yazılı olarak başvurulması gerekir. Çocuk yardımı için tam olarak doldurulmuş başvuru imzalanmalı ve Aile Kasasına posta veya faks yoluyla gönderilmelidir. Bir sözlü başvuru (örn. telefon görüşmesi) veya e-posta ile gönderim mümkün değildir. Çocuk yardımı talep edilen her çocuk için lütfen "ek çocuk" formu ekleyiniz.

Çocuk parası için lütfen sizin için yetkili olan Aile Kasası'na başvurunuz. Bu Aile Kasası özellikle sizin oturduğunuz veya mutaf ikametgâhınızın olduğu bölgede bulunmaktadır.

İkametgâhınız Almanya'da değil de Avrupa Birliğinin veya Avrupa Ekonomik Bölgesinin başka bir ülkesinde veya İsviçre'de bulunuyorsa veya bu ülkelerden birinde çalışıyorsanız veya buradan emekli aylığı alıyorsanız, bu durumda yetki alanı ile ilgili farklı düzenlemeler geçerlidir. Bu düzenlemeleri 'Sınır ötesi durumlar için çocuk parası kılavuzu (Avrupa Birliği, Avrupa Ekonomik Bölgesi ve İsviçre)' adlı kılavuzda bulabilirsiniz.

**Kamu hizmeti mensupları ve emekli maaşı alanlar için** başka bir Aile Kasası sorumlu olabilir (bkz. No. 12.2).

Başvurunuz için lütfen Aile Kasası'ndan alabileceğiniz formları kullanınız. Aile Kasaları'nın bu formlarını internette [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) veya [www.bzst.de](http://www.bzst.de) sayfalarından da indirebilirsiniz ve bilgisayarda doldurup yazdırabilirsiniz.

Ayrıca internette [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) sayfasında hizmete sunulan online başvuru formunu doldurup kaydetmiş olduğunuz verileri elektronik ortamda şifreli olarak Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası'na önceden iletebilirsiniz. Çocuk yardımı başvurusu daha sonra yazdırılmalı, imzalanmalı ve gerektiğinde posta veya faks ile Aile Kasasına gönderilmelidir.

Hak sahibi dışında, çocuk parasının ödenmesi ile ilgili haklı bir talebi olan bir kişi de başvuruda bulunabilir, örneğin eğer bu kişi çocuğun geçimini anne-babası yerine temin ediyorsa. Çocuk da böyle bir uygulama yapabilir. Reşit olmayan çocuklar için bu sadece yasal temsilci aracılığıyla mümkündür

## 11. Hangi belgeleri kanıt olarak ibraz etmek zorundasınız?

Dilekçedeki belirli beyanları, resmi belge veya vesikalarla kanıtlamak zorundasınız. Lütfen bunların fotokopilerini ibraz ediniz.

**18 yaş üstü çocuklar için** aşağıdaki belgeler gerekmektedir:

- ➔ **Okul veya meslek eğitimi alan veya yükseköğrenim gören bir çocuk** için lütfen okuldan veya yüksekokuldan alınacak bir belge ibraz ediniz.
- ➔ **Bir işyerinde meslek eğitimi alan bir çocuk** için eğitimin türü ve süresi kanıtlanmalıdır.
- ➔ **İlk meslek eğitimini tamamlamış bir çocuk** için (karşılaştırınız No. 4.5) ayrı bilgiler ve kanıtlayıcı belgeler gereklidir.

**Meslek eğitimi alan 25 yaş üstü bir çocuk** için (karşılaştırınız No. 4.1) yasal askerlik hizmetinin veya sivil hizmetinin süresi belgeyle kanıtlanmak zorundadır.

Çocuk parası hakkı ortadan kalktığı için eğitimin sona erdiği gün de belgelenmek zorundadır. Bunun için lütfen meslek eğitim yerinden alınan bir belgeyi veya çocuk okul eğitimi almış ise sınav belgesini sizin için yetkili olan Aile Kasası'na ibraz ediniz. Bu belgenin içerdiği değerlendirmelerin ve notların üstünü görülmeyecek şekilde çizebilirsiniz.

- ➔ **İşyeri veya eğitim yeri olmayan çocuklar** için (karşılaştırınız No. 4.2 ve No. 4.3) ayrı bilgiler ve kanıtlayıcı belgeler gereklidir.
- ➔ **Bir yıllık gönüllü sosyal veya ekolojik hizmeti, Avrupalı gönüllü hizmeti, federal gönüllü hizmeti veya düzenlenmiş başka bir gönüllü hizmeti yerine getiren çocuklar** için bu hizmeti, kurumla yapılmış sözleşmeyle ve hizmet sona erdikten sonra kurum tarafından alınan belgeyle kanıtlamak zorundasınız.
- ➔ **Engelli çocuklar** için lütfen engellilik durumunu gösteren bir resmi belge ibraz ediniz (ağır engelli kimliği veya Sosyal Bakım Kurumu (Versorgungsamt) tarafından verilen tespit bildirimini). Engellilik durumunu, tedavi eden doktor tarafından verilen bir belgeyle veya bir tıbbi raporla kanıtlayabilirsiniz. Bu belgeden veya rapordan aşağıdaki hususların anlaşılması gerekir:
  - Engellilik durumunun mevcut olması,
  - Engellilik durumunun başlangıcı, eğer çocuk 25 yaşını doldurduysa, ve
  - Engellilik durumunun çocuğun çalışma kabiliyetine etkileri.

Ayrıca engelli çocuğun kendi maddi imkanları da kanıtlanmak zorundadır (karşılaştırınız No. 4.6).

Münferit durumlarda başka bilgiler veya kanıtlar gerekli olursa, Aile Kasası sizinle iletişime geçecektir.

Kanıtların içerdiği ve Aile Kasası'nın ihtiyaç duymadığı bilgilerin üstünü görülmeyecek şekilde çizebilirsiniz (örneğin okul notlarını). Lütfen özel kişisel veri türlerini de gizlediğinizden emin olun. Bunlar ırksal ve etnik köken, politik görüşler, dini ya da felsefi inançlar, sendika üyeliği ya da cinsel yaşam ile ilgili ifadelerdir. Hasta veya engelli bir çocuk için çocuk yardımının kanıtı olduğu durumlar dışında aynı şey, ilke olarak sağlıkla ilgili bilgiler için de geçerlidir. Bu durumlarda, bir hastalığın veya sakatlığın özel adı tanınmaz hale getirilmelidir.

### Not

Dosyanız, Federal İş Ajansı Aile Kasası ve bazı kamu hizmetine ait Aile Kasaları tarafından elektronik ortamda tutulur. Tarafınızdan ibraz edilen kağıt belgelerin elektronik ortama aktarıldıktan kısa bir süre sonra imha edileceğini lütfen dikkate alınız. Bu sebepten dolayı mümkün olduğunca gerekli kanıtların/belgelerin **orijinallerini değil fotokopilerini** ibraz ediniz.

## 12. Çocuk parası size nasıl ödenir?

### 12.1 Federal İş Ajansı'nın Aile Kasaları tarafından yapılan ödeme

Aile Kasası tarafından yapılan aylık çocuk parası ödemesi çocuk parası numarasına göre ayarlanır. Numaranın son rakamı (son sayısı) ödeme anı için belirleyicidir. Örneğin çocuk parası numarası 115FK154720 (son sayı 0) olduğu zaman ödeme aybaşı yapılar, 735FK124619 (son sayı 9) olduğu zaman ödeme ay sonunda yapılır. Çocuk parası, hak sahibi tarafından verilen bir banka hesabına nakit olmayan havale yoluyla ödenir. İlgili çocuk için çocuk yardımının hak sahibi tarafından belirlenen çeşitli hesaplara bölüştürülmesi mümkün değildir.

Aylık çocuk parası ödemeleri (havale günleri) ile ilgili güncel bilgilere

[www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)

sayfasından veya aşağıdaki servis telefonundan ulaşabilirsiniz:

**0800 4 5555 33** (Bu numarayı ücretsiz arayabilirsiniz.)

### 12.2 Kamu hizmeti üyeleri için özel durumlar

Kamu hizmeti ve emekli aylıkları alanlarının çoğu için, sorumlu aile kasası genellikle ücretlendirmenin belirlenmesinde yer alan ilgili kamu sektörü işverenin veya işverenin kurumudur. Bu aile fonları çocuk yardımını aylık olarak öder. Bir kamu sektörü aile kasasından çocuk yardımı alırsanız, lütfen çocuk yardımı için önemli olan aile kasası değişikliklerini veya halihazırda verilmiş olan beyanları bildirin (bkz. No. 2).

Birçok aile kasası yasal olarak yargı yetkisinden feragat etmiştir. Federal İş Ajansı'nın Aile Kasaları, etkilenen kişilerden sorumludur. Hak sahiplerine bu konuda bilgi verilmiştir.

#### İstisnai durumlar:

Eğer hak sahibi Avrupa Birliğine, Avrupa Ekonomik Bölgesine üye bir ülkenin mensubu ise veya Cezayir, Bosna-Hersek, Kosova, Fas, Karadağ, İsviçre, Sırbistan, Türkiye veya Tunus vatandaşı ise, bu durumda çocuk parasının tespiti ve ödenmesi ile ilgili Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası yetkilidir. Bu husus, başka hususların yanısıra önceliği olmayan hak sahibinin (örneğin hak sahibinin eşi veya çocuğun anne veya babasından birisi) yukarıda anılan ülkelerden birinin vatandaşı olması ve bu ülkede bulunan bir işveren için çalışması veya buradan ücret yerine geçen bir ödeme alması halinde de geçerlidir.

## 13. Çocuk parası ne zaman başka bir şahısa veya bir resmi daireye ödenir?

Hak sahibi çocuğunun geçimini sağlamadığı takdirde, Aile Kasası bu çocuğa düşen çocuk parasını istek üzerine çocuğun gerçek anlamda geçimini sağlayan kişiye veya bir resmi daireye ödeyebilir (ayırabilir). Çocuk parası da çocuğa ödenebilir, eğer kendi kendine bakıyorsa.

Eğer hak sahibinin ödediği nafaka miktarı çocuğun payına düşen çocuk parası miktarının altında kalıyorsa, çocuk parası bölünebilir. Aile Kasası ödemenin başka birisine yapılmasına dair bir karar vermeden önce, önemli durum ve gerçekler hakkında bir açıklama yapması için hak sahibine bir olanak tanır.

Hak sahibine veya bir çocuğa, çocuk parasını mahsup etmeden ödeme yapan resmi daireler (özellikle sosyal yardım daireleri ve gençlik kurumları) çocuk başına düşen çocuk parası payının ödenmesini belirli şartlar altında talep edebilirler.

## 14. Banka hesabımda bulunan çocuk parası ne zaman korunur?

Banka hesabı haciz koruması, büyük bir koruma etkisinin olabildiğince kullanılması için borçluların kendi hesaplarına geçirilen sosyal yardımları kanıtlamak zorunda olduklarını öngörür. Bankaya ibraz etmek için Aile Kasaları hak sahibinin isteği üzerine çocuk parası alındığına dair bir belge verirler.

## 15. Aile Kasası'nın kararından nasıl haberdar olursunuz?

Aile Kasası, çocuk parası hakkı ile ilgili kararını size yazılı bir karar bildirisi göndererek bildirir.

Çocuk parasının ödenmesi ile ilgili Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası yetkili olduğu takdirde, hesap özetinizden ayrıca havale edilen miktarı ve çocuk parası numaranızı ve kural olarak ödenen miktarın hangi süreye ait olduğunu ilaveten öğrenebilirsiniz.

Çocuk parasının ödenmesi ile ilgili kamu hizmetine ait olan bir Aile Kasası yetkili olduğu takdirde (bkz. No. 12.2), ödenen çocuk parasının miktarını ve süresini, çocuk parası maaş ile birlikte ödendiği zaman maaş belgesinden öğrenebilirsiniz.

Çocuk parası alma hakkınız mevcut değilse veya size ödenen çocuk parasını geri ödemek zorundaysanız, bu durumları da Aile Kasası size yazılı bir karar bildirisi göndererek bildirir.

## 16. Bir karara karşı ne yapabilirsiniz?

Eğer Aile Kasası'nın bir kararını kabul etmiyorsanız, buna karşı itirazda bulunabilirsiniz. Bu durumda verilen karar Aile Kasası tarafından tekrar incelenir. Bu itirazın karar bildirildikten sonra bir ay içerisinde, Aile Kasası'na yazılı olarak veya elektronik ortamda yapılması gerekir. İtirazınızı Aile Kasası'na şahsen başvurarak zapta geçirtmek suretiyle de yapabilirsiniz. İtiraz davası ücretsizdir. İtirazınıza bir çare veya kapsamlı bir çare bulunmadığı takdirde, bir itiraz karar bildirisi alırsınız. Buna karşı yetkili Maliye Mahkemesi'nde dava açabilirsiniz; bu dava **ücretlidir**. Dava, itiraz karar bildirisini aldıktan sonra **bir ay içerisinde** açılmak zorundadır.

## 17. Çocuk parasını ne zaman geri ödemek zorundasınız?

Haksız yere çocuk parası aldığınız takdirde, bunu kusur meselesinden bağımsız olarak geri ödemek zorundasınız. Bu husus, Aile Kasası sizin talimatınız üzerine çocuk parasını sizin hesabınıza değil de üçüncü bir şahsın hesabına havale ettiğinde de geçerlidir. Zira çocuk parası alma hakkına sahip kişi olarak geri talep hakkı ile ilgili siz borçlu oluyorsunuz. Aile Kasası size iade talebi hakkında bir bildiri gönderir. İadesi istenilen miktarın tek seferde ve hemen ödenmesi gereklidir.

Çocuk parası alma hakkınız devam ettiği takdirde, haksız yere alınan çocuk parası işleyen çocuk parasına karşı veya sonradan ödenecek miktarın yarısına kadar mahsup edilebilir.

İade talebi bildirisine karşı yapılan itiraz, meblağın tamamının derhal geri ödenmesi yükümlülüğünüzü **ertelemez**. İtiraz davasına rağmen iadesi istenilen miktarı prensip olarak ilkönce havale yoluyla ödemek zorundasınız.

## 18. Çocuk parası hakkınız ne zaman incelenir?

Aile Kasası, çocuk parasının alındığı süreçte belirli aralıklarla çocuk parası hakkınız ile ilgili en son yapılan incelemeden beri gerekli şartların yerine getirilip getirilmediğini ve halen getirileceğini ve çocuk parasının uygun miktarda ödenip ödenmediğini inceler. Böylece örneğin aşağıdaki hususların tespit edilmesi gerekir:

- ➔ Hâlâ Almanya'da ikamet edip etmediğiniz ve çocukların hanenizde yaşayıp yaşamadığı,
- ➔ Çocukların okul veya meslek eğitiminin veya yükseköğreniminin hâlâ devam edip etmediği.

Çocuk parası hakkının incelemesinde işbirliğinize ihtiyaç duyulduğu takdirde, size gerektiği zamanda bir **soru kağıdı** gönderilir veya bir **talep yazısı** ile hangi bilgilerin veya kanıtlayıcı belgelerin gerekli olduğu bildirilir. Başka bir kurumdan bir belgeye ihtiyaç olduğunda, çokluk bununla ilgili bir form eklenir. Bu soru kağıdını itinalı bir şekilde ve tam olarak doldurunuz ve gerekli belgeleri ekleyiniz. Ödemelerin kesintiye uğramaması için, bu belgeleri mümkün olduğunca dört hafta içerisinde Aile Kasası'na ibraz ediniz. İşbirliği yükümlülüğünüzü yasal olarak yerine getirmeniz zorundasınız. Yasal işbirliği yükümlülüğünüzü yerine getirmediğiniz takdirde, zarar verici hukuki sonuçlarla karşılaşmak zorunda kalırsınız. Bu durumda Aile Kasası çocuk parası tespitini reddetmek veya gerektiğinde de geriye dönük olarak değiştirmek zorundadır.

Aile Kasası tarafından yapılan inceleme, çocuk parası hakkı ile ilgili önemli değişiklikleri derhal bildirme yükümlülüğünüzden sizi kurtarmaz (bakınız No. 2).

## 19. Kişisel verileriniz nasıl korunur?

Verdiğiniz bütün bilgiler vergi sırrına ve veri korumasına tabidir. Kişisel verileriniz başka kurumlara ancak bu kurumların kendi görevlerini yerine getirmek için ihtiyacı olduğunda ve yasanın izin verdiği kapsamda verilir. Bu bağlamda işlemler için gerekli olan kişisel verileriniz Federal İş Ajansı'nın Aile Kasası veya kamu hizmetine ait bazı Aile Kasaları tarafından elektronik ortamda kaydedilir, mekanik işlenir ve üçüncü şahısların erişiminden korunur.

Düzenleme tarihi: Ocak 2017

FK KG 2 – 01.17